

# ТИПОВОЙ ЗАКОН

О

международной торговле  
видами дикой фауны и флоры

Проект

СЕКРЕТАРИАТ СИТЕС



Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры,  
находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)

## **Введение**

В соответствии со статьей VIII Конвенции Стороны принимают соответствующие меры для обеспечения соблюдения положений настоящей Конвенции и запрещения торговли образцами в нарушение положений Конвенции. Эти меры включают наказание за торговлю или владение такими образцами либо за то и другое и конфискацию или возвращение таких образцов экспортирующему государству.

Это означает, что положения СИТЕС неприменимы при отсутствии соответствующих положений в национальных законодательных актах. Помимо таких процессуальных норм, как предусмотренные в подпунктах а), b), c) и d) пункта 2 статьи III, Сторонам для осуществления Конвенции требуется дополнительное внутригосударственное законодательство. Учитывая эту проблему, Конференция Сторон приняла резолюцию 8.4, в которой Секретариату поручается оказать Сторонам помощь в разработке такого законодательства.

Фактически отсутствие надлежащего внутригосударственного законодательства об осуществлении Конвенции является одной из наиболее серьезных проблем, с которыми сегодня сталкиваются некоторые Стороны. Тем не менее введение законодательства с целью добиться соблюдения СИТЕС имеет решающее значение для обеспечения эффективности Конвенции. По этой причине Секретариат разработал типовой закон, составленный с учетом потребностей Сторон, подготавливающих законодательство в целях осуществления Конвенции.

### Характер типового закона

Как видно из названия, типовой закон должен лишь служить образцом. Форма внутригосударственного законодательства и используемая терминология могут быть различными в зависимости от правовых традиций, административных и государственных структур, а также от других факторов. Тем не менее, по мере возможности, прилагались усилия к тому, чтобы предложить типовые положения, которые могут быть включены во внутригосударственное законодательство без значительных изменений.

В частности, внутреннее законодательство государства по данному вопросу должно быть адаптировано к его законам, регулирующим смежные области, в частности к законодательству о дикой природе и об окружающей среде. Фактически защиту видов, частей и дериватов можно предусмотреть в законодательстве любого типа; однако в отношении видов следует отметить, что защита видов, находящихся под угрозой исчезновения, охватывает все виды, перечисленные в приложениях к СИТЕС, а не только те, которые обычно охватываются законами о дикой природе и окружающей среде.

## Закон № XX 200X года

**Закон о международной торговле видами дикой фауны и флоры**

Закон о создании инфраструктуры для осуществления Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), и для осуществления конкретных положений СИТЕС с целью обеспечения того, чтобы никакие виды дикой фауны и флоры не стали или не оставались предметом чрезмерной эксплуатации в международной торговле.

## ЧАСТЬ 1

## Предварительные положения

1. Настоящий Закон может именоваться **Законом о международной торговле видами дикой фауны и флоры**.

2. 1) *Определения*. В настоящем Законе:

**Конвенция (СИТЕС)** – Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, заключенная в Вашингтоне 3 марта 1973 года, с поправками, внесенными в Бонне 22 июня 1979 года. (Название страны) присоединилась к данной Конвенции \_\_\_\_\_, и она вступила в силу \_\_\_\_\_;

**"Конференция Сторон"** – Конференция Сторон, о которой говорится в статье XI СИТЕС;

**"Секретариат СИТЕС"** – Секретариат СИТЕС, о котором говорится в статье XII СИТЕС;

**"министр"** – министр, отвечающий за вопросы, касающиеся дикой природы;

**"должностное лицо"** – сотрудник полиции или таможи, чиновник или любое лицо, назначенное министром и наделенное полномочиями обеспечивать выполнение настоящего Закона;

**"суд"** – магистратский суд или суммарное судопроизводство;

**"страна происхождения"** – страна, в которой тот или иной образец был добыт в дикой природной среде, либо рожден или выведен в неволе, либо разводится искусственным путем, либо получен в результате интродукции из моря;

**"вид"** – любой вид, подвид или его географически обособленная популяция;

**"образец"**:

i) любое животное или растение, живое или мертвое, включенное в Перечни 1, 2, 3, 4 и 5;

ii) любая часть или дериват, которые, как следует из сопроводительного документа, упаковки, или маркировки, или этикетки либо из иных атрибутов, являются частью или дериватом какого-либо вида животного или растения, включенного в Перечни 1, 2 и 3, если только такая часть или такой дериват специально не освобождены от действия положений СИТЕС;

**"импорт"** – доставка или попытка доставки, ввоз или интродукция в любое место, находящееся под юрисдикцией (название страны), в рамках любых таможенных процедур, не относящихся к транзиту и перевалке, любых образцов видов, включенных в Перечни 1, 2, 3, 4 и 5;

**"экспорт"** – вывоз любых образцов из любого места, находящегося под юрисдикцией (название страны);

**"международная торговля"** – любой экспорт, реэкспорт или импорт, охватываемые таможенными правилами, и интродукция из моря;

**"внутренняя торговля"** – любая коммерческая деятельность, включая, среди прочего, продажу, куплю и производство в пределах территории, находящейся под юрисдикцией (название страны);

**"реэкспорт"** – экспорт любого образца, который ранее был импортирован;

**"интродукция из моря"** – ввоз в (название страны) образцов любого вида, добытых в морской среде, не находящейся под юрисдикцией какого-либо государства, включая воздушное пространство над морем, а также морское дно и его недра;

**"выдача"** – завершение всех процедур, связанных с подготовкой, утверждением и вручением разрешения или сертификата заявителю;

**"транзит"** – процедуры транзита, определенные таможенными правилами (название страны);

**"перевалка"** – процедуры перевалки, определенные таможенными правилами (название страны);

**"проверки во время интродукции, экспорта, реэкспорта и транзита"** – проверка сертификатов и разрешений, предусмотренных в настоящем Законе, включая изучение образцов и, в случае необходимости, взятие проб для анализа или подробного изучения;

**"продажа"** – любая форма продажи. Для целей настоящего Закона прокат, бартер или обмен считаются продажей; близкие по смыслу выражения интерпретируются аналогичным образом;

**"предложение для продажи"** – предложение на продажу или любое действие, которое может обоснованно трактоваться как таковое, включая рекламирование или заказ рекламы для продажи и приглашение к переговорам;

**"личные вещи или предметы домашнего обихода"** – мертвые образцы, части и дериваты, принадлежащие частному лицу и составляющие или предназначенные для того, чтобы составлять часть его обычной собственности;

**"прежде всего коммерческие цели"** – все цели, некоммерческие аспекты которых не имеют явно преобладающего значения;

**"Научный орган"** – национальный научный орган, назначенный в соответствии со статьей IX СИТЕС;

**"Административный орган"** – национальный административный орган, назначенный в соответствии с подпунктом а) пункта 1 статьи IX СИТЕС;

**"Спасательный центр"** – центр, определенный в пункте 5 статьи VIII СИТЕС;

Термин **"выведенный в неволе"** относится лишь к потомству, включая яйца, рожденному или иным образом произведенному в контролируемой среде от родителей, которые спаривались или иным образом передавали свои гаметы в контролируемой среде, как это определено в резолюциях Конференции Сторон;

Термин **"искусственно разводимые"** относится лишь к растениям, выращенным человеком из семян, черенков, каллюсных тканей, спор или иных побегов в контролируемых условиях, как это определено в резолюциях Конференции Сторон;

**"разрешение или сертификат"** – официальный документ, используемый для санкционирования импорта, экспорта, реэкспорта или интродукции из моря образцов видов, перечисленных в любом из Перечней, прилагаемых к настоящему Закону. В отношении образцов видов, включенных в Перечни 1, 2 и 3, оно (он) должно(ы) соответствовать требованиям СИТЕС и резолюциям Конференции Сторон, в противном случае оно (он) считается недействительным;

**"сертификат о выведении в неволе"** – документ о разрешении на экспорт образцов видов, перечисленных в ...;

**"сертификат относительно искусственного разведения"** – документ о разрешении на экспорт образцов видов, перечисленных в ...;

**"сертификат о происхождении"** – документ о разрешении на экспорт образцов видов, включенных в Приложение III, когда эти образцы происходят из страны, не имеющей собственного такого перечня;

**"сертификат, выданный до вступления в силу Конвенции"**: дата выдачи такого сертификата в отношении образца может быть разной в зависимости от того, когда Страна присоединилась к СИТЕС, или от более строгого внутреннего законодательства той или иной страны.

3. 1) Настоящий Закон дает правительству полномочия контролировать международную и внутреннюю торговлю, владение образцами любых видов животных или растений, включенных в прилагаемые Перечни, и их перевозку в (название страны) в целях сохранения.

2) Импорт, транзит и перевалка, экспорт, реэкспорт и интродукция из моря образцов видов, включенных в прилагаемые к настоящему Закону Перечни, совершаемые не в соответствии с положениями настоящего Закона, а иным образом, запрещены, независимо от применяемой таможенной процедуры.

4. 1) Настоящий Закон соответствует требованиям и положениям СИТЕС.

2) Правительство (название страны) осуществляет рекомендации, включенные в резолюции и решения Конференции Сторон СИТЕС, если их положения соответствуют конституции страны и ее национальным интересам.

3) Термины, используемые в настоящем Законе, применяются исключительно в контексте Закона, поэтому нет необходимости каждый раз уточнять "в соответствии с настоящим Законом".

5. Бремя доказывания законности владения любым образцом какого-либо из видов, включенных в Перечни 1, 2, 3, 4 и 5, лежит на владельце этого образца.

## ЧАСТЬ 2 Сфера применения

6. Настоящий Закон применяется ко всем видам животных и растений, включенным в прилагаемые Перечни.

7. 1) К настоящему Закону прилагаются следующие Перечни:

- a) Перечень 1, в котором перечислены все виды, включенные в Приложение I к СИТЕС;
- b) Перечень 2, в котором перечислены все виды, включенные в Приложение II к СИТЕС;
- c) Перечень 3, в котором перечислены все виды, включенные в Приложение III к СИТЕС;

- d) Перечень 4, в котором перечислены свойственные для (название страны) виды, не включенные в Перечень 1, но, тем не менее, считающиеся находящимися под угрозой исчезновения; и
  - e) Перечень 5, в котором перечислены свойственные для (название страны) специфические виды, не включенные в Перечни 1–4 и подпадающие под действие положений настоящего Закона.
- 2) При вступлении в силу поправок к Приложениям I, II или III к СИТЕС поправки автоматически вносятся также в Перечни 1, 2 и 3. Эти поправки публикуются в официальном издании.
- 3) Если на момент принятия постановления о внесении поправок в Перечни 1, 2 или 3 какое-либо лицо имеет в своем распоряжении или под своим контролем какой-либо образец включенного в перечень вида, в отношении которого до принятия такого постановления на основании разделов 11, 12, 13 и 14 не требовалось разрешения или сертификата, то соответствующие разделы вступают в силу для такого включенного в перечень вида через шесть месяцев после принятия постановления.
- 4) Административный орган имеет право добавлять в Перечни 4 и 5 любые виды или исключать из них любые виды.

### **ЧАСТЬ 3** **Компетентные органы**

8. 1) Министр своим постановлением назначает Административный орган по СИТЕС. Этот орган:
- a) действует в качестве Административного органа СИТЕС, о котором говорится в подпункте а) пункта 1 статьи IX, и отвечает за осуществление СИТЕС в (название страны);
  - b) отвечает за выполнение любых других функций, которые могут быть возложены на него министром.
- 2) В конкретные обязанности Административного органа входит, среди прочего, следующее:
- a) сотрудничество с другими соответствующими органами в осуществлении и обеспечении соблюдения законодательства (название страны), касающегося сохранения видов;
  - b) выдача разрешений и сертификатов в соответствии с положениями СИТЕС и дополнение любого разрешения любыми условиями, которые данный орган сочтет необходимыми;
  - c) ведение учета и регистрации операций международной торговли образцами и подготовка ежегодного отчета относительно такой торговли, а также представление этого отчета в Секретариат СИТЕС до 31 октября года, следующего за отчетным годом;
  - d) консультирование министра относительно мер, которые следует принять для осуществления и обеспечения соблюдения СИТЕС;
  - e) создание одного или нескольких Спасательных центров для изъятых и конфискованных живых образцов по согласованию с Научным органом;
  - f) Административный орган может включаться в судебное разбирательство по любому вопросу, относящемуся к сфере действия настоящего Закона.
9. Министр своим постановлением назначает отдельный и независимый орган в качестве Научного органа. Научный орган:
- a) консультирует Административный орган по вопросу о том, будет ли намечаемый экспорт какого-либо образца вида, включенного в Перечень 1 или 2, угрожать выживанию соответствующего вида;

- b) если намечается импорт какого-либо образца вида, включенного в Перечень 1, консультирует Административный орган в отношении того, будут ли цели такого импорта угрожать выживанию соответствующего вида;
  - c) если намечается импорт какого-либо живого образца вида, включенного в Перечень 1, сообщает Административному органу, удостоверился ли он в том, что предполагаемый получатель этого образца имеет надлежащие условия для содержания образца и ухода за ним;
  - d) проверяет разрешения на экспорт, которые выданы в отношении видов, включенных в Перечень 2, а также контролирует фактический экспорт таких образцов и консультирует Административный орган по поводу надлежащих мер, которые следует принимать для ограничения выдачи разрешений на экспорт, когда этого требует состояние популяции соответствующего вида;
  - e) консультирует Административный орган по вопросу о том, как распорядиться конфискованными или изъятыми образцами;
  - f) консультирует Административный орган по любому вопросу, который, по мнению Научного органа, относится к сфере защиты видов;
  - g) выполняет любые задачи, предусмотренные в резолюциях Конференции Сторон СИТЕС.
10. Все органы государственной власти обязаны в полной мере сотрудничать с Административным органом в обеспечении соблюдения положений настоящего Закона.

#### ЧАСТЬ 4

##### Документы, необходимые для международной торговли

11. Для экспорта любого образца вида, включенного в Перечни 1, 2, 3, 4 или 5, требуются предварительная выдача и предъявление разрешения на экспорт.
12. Для импорта любого образца вида, включенного в Перечень 1, требуются предварительная выдача и предъявление разрешения на импорт.
13. Для реэкспорта любого образца вида, включенного в Перечни 1, 2, 3, 4 или 5, требуются предварительная выдача и предъявление сертификата на реэкспорт.
14. Для интродукции из моря любого образца какого-либо из видов, включенных в Перечни 1, 2, 3, 4 и 5, требуются предварительная выдача и предъявление сертификата на интродукцию из моря.
15. 1) Административный орган может выдавать разрешения или сертификаты на импорт, экспорт, реэкспорт или интродукцию из моря образцов видов, включенных в Перечни 1, 2 и 3, лишь при соблюдении следующих условий:
- a) разрешение на экспорт любого образца видов, включенных в Перечни 1 или 2, не выдается до тех пор, пока Научный орган не вынесет свое заключение о том, что экспорт в этом случае не угрожает выживанию данных видов, если только экспорт не производится в пределах ежегодной экспортной квоты, утвержденной Административным органом;
  - b) разрешение на импорт любого образца видов, включенных в Перечень 1, не выдается до тех пор, пока Научный орган не вынесет заключение о том, что в этом случае импорт производится в целях, которые не угрожают выживанию данных видов;

- с) Административный орган должен удостовериться в том, что данный образец не был приобретен в нарушение какого-либо закона, в том числе закона другого государства;
- д) Административный орган должен удостовериться в том, что любой образец, подлежащий реэкспорту, был импортирован в соответствии с положениями настоящего Закона и СИТЕС;
- е) Административный орган должен удостовериться в том, что перевозка любого живого образца, подлежащего экспорту или реэкспорту, соответствует руководящим принципам СИТЕС в отношении транспортировки живых образцов или, в случае перевозки воздушным транспортом, новейшему изданию сборника Международной ассоциации воздушного транспорта о регламентировании транспортировки живых животных и что они будут подготовлены и перевезены таким образом, чтобы свести к минимуму риск повреждения, угрозы здоровью или жестокого обращения;
- ф) для экспорта образцов видов, включенных в Перечень 1, соответствующий компетентный орган страны назначения должен выдать разрешение на импорт, прежде чем может быть выдано разрешение на экспорт;
- г) разрешение на импорт или сертификаты на интродукцию из моря любого образца видов, включенных в Перечень 1, могут быть выданы лишь в том случае, если Административный орган удостоверится, что данный образец не будет использован главным образом в коммерческих целях;
- h) разрешение, санкционирующее импорт любого образца видов, включенных в Перечень 2 или 3, может быть выдано лишь в том случае, если у компетентного органа имеются убедительные свидетельства того, что разрешение на экспорт, сертификат на реэкспорт или сертификат о происхождении выданы Административным органом страны-экспортера в соответствии с СИТЕС;
- и) условия, которые должны быть соблюдены для выдачи разрешений на импорт, разрешений на экспорт, сертификатов на реэкспорт и сертификатов на интродукцию из моря образцов видов, включенных в Перечни 4 и 5, определяются Административным органом.
- 2) Административный орган может по своему усмотрению выдать то или иное разрешение или сертификат, либо отказать в их выдаче, либо выдать разрешение или сертификат на определенных условиях.
- 3) Административный орган может, если сочтет необходимым, в любое время отозвать или изменить любое выданное им разрешение или сертификат, и делает это в тех случаях, когда разрешение или сертификат выданы на основании ложной или вводящей в заблуждение информации заявителя.
- 4) Административный орган может потребовать, чтобы заявители, ходатайствующие о получении разрешений или сертификатов, представили любую дополнительную информацию, которая может ему потребоваться для принятия решения о выдаче разрешения или сертификата.
- 5) Административный орган погашает и хранит использованные разрешения на экспорт и сертификаты на реэкспорт, выданные компетентными органами иностранных государств, и любые соответствующие разрешения на импорт.
- 6) Административный орган определяет один или несколько портов вывоза, из которых должны осуществляться весь экспорт и весь реэкспорт образцов видов, включенных в Перечни, и один или несколько портов ввоза, через которые должны осуществляться весь импорт, транзитные перевозки или перевалка и интродукция из моря.
- 7) Разрешения и сертификаты не могут передаваться какому бы то ни было другому лицу, кроме лица, указанного в документе.
- 8) Разрешения на экспорт и сертификаты на реэкспорт действительны в течение шести месяцев со дня их выдачи.

- 9) Разрешения на импорт образцов видов, включенных в Перечень 1, действительны в течение двенадцати месяцев со дня их выдачи.
- 10) Разрешения на импорт образцов видов, включенных в Перечни 2 и 3, действительны в течение периода не свыше шести месяцев со дня выдачи соответствующего разрешения на экспорт или сертификата на реэкспорт страной, из которой осуществляется данный экспорт или реэкспорт.
- 11) Разрешения на импорт, разрешения на экспорт, сертификаты на реэкспорт и сертификаты на интродукцию из моря образцов видов, включенных в Перечни 4 и 5, действительны в течение xx месяцев со дня их выдачи.
- 12) Для каждой партии образцов требуется отдельное разрешение или отдельный сертификат.
- 13) Все разрешения и сертификаты действительны только в том случае, если они составлены по форме, предписанной Административным органом, а для образцов видов, включенных в Перечни 1, 2 и 3, эта форма должна соответствовать положениям СИТЕС и резолюций Конференции Сторон СИТЕС.
- 14) Образцы видов животных, включенных в Перечень 1, которые выведены в неволе в коммерческих целях, считаются образцами видов, включенных в Перечень 2, и подпадают под действие резолюций Конференции Сторон СИТЕС.
- 15) Образцы видов растений, включенных в Перечень 1, которые искусственно выращены в коммерческих целях, считаются образцами видов, включенных в Перечень 2.
- 16) Образцы видов животных, включенных в Перечни 1 или 2, которые выведены в неволе, не могут быть предметом торговли, если только они не являются результатом операции по разведению, зарегистрированной Административным органом, имея при этом индивидуальную и постоянную метку, с тем чтобы предельно затруднить внесение каких-либо поправок или изменений лицами, не имеющими соответствующих полномочий. Условия регистрации определяются Административным органом.
- 17) Для санкционирования импорта образцов видов, включенных в Перечни 1, 2 и 3, принимаются лишь действительные разрешения на экспорт, сертификаты на реэкспорт и сертификаты происхождения, выданные странами-экспортерами.
- 18) а. Любое разрешение или любой сертификат, выданные в нарушение закона какой-либо другой страны или в нарушение положений Конвенции или резолюций Конференции Сторон СИТЕС, считаются недействительными.
- б. В случае несоблюдения какого-либо из условий, которыми оговаривается выдача того или иного разрешения или того или иного сертификата, такое разрешение или такой сертификат считается недействительным.

## ЧАСТЬ 5

### Финансовые положения

- 18.1) Любые расходы, понесенные каким-либо государственным ведомством в связи с настоящим Законом, покрываются за счет средств, выделяемых парламентом.
- 2) Любое увеличение сумм, выплачиваемых в рамках какого-либо другого закона, связанное с настоящим Законом, покрывается за счет средств, выделяемых парламентом.
19. Административный орган может взимать сборы по ставке, устанавливаемой правительством, за обработку заявок о выдаче разрешений и сертификатов и за выдачу таких разрешений и сертификатов.

20. Министр создает специальный фонд, который используется лишь для сохранения дикой природы и для осуществления и обеспечения соблюдения положений СИТЕС и настоящего Закона, включая создание Спасательных центров, о которых говорится в пункте е) раздела 8, и управление ими. В этот фонд вносится любой сбор, взимаемый на основании раздела 19, а также любой добровольный взнос отдельных лиц или организаций.

## ЧАСТЬ 6

### Регистрация и владение

21. 1) Министр своим постановлением определяет:

- a. форму заявки о регистрации, предусмотренной в разделе 22;
- b. условия, соблюдение которых требуется для регистрации;
- c. форму и содержание реестров, содержащих учетные записи, предусмотренные в разделе 22.

2) В случае несоблюдения условий, необходимых для регистрации, такая регистрация должна быть аннулирована.

22. 1) Все лица, желающие торговать образцами видов, включенных в Перечни, должны зарегистрироваться в Административном органе.

2) Все лица, желающие заниматься разведением выведенных в неволе животных и искусственным выращиванием растений любых видов, включенных в Перечни, должны быть зарегистрированы в Административном органе.

3) Все лица, зарегистрированные в Административном органе на предмет торговли, разведения в неволе животных или искусственного выращивания растений, должны хранить учетные документы обо всех имеющихся у них животных и растениях и о любых сделках. Административный орган может в любое время проводить проверку помещений и учетных документов лиц, зарегистрированных в Административном органе.

4) Никто не должен иметь в своем владении или под своим контролем, либо предлагать для продажи, либо выставлять на продажу или публично демонстрировать какой бы то ни было образец включенных в Перечни видов, которые были импортированы или интродуцированы из моря без разрешения или сертификата или приобретены иным образом в нарушение какого-либо закона.

## ЧАСТЬ 7

### Освобождения

23. 1) *Образцы, рожденные или выведенные в неволе либо выращиваемые искусственно.* Порядок обращения с образцами видов, включенных в Перечень 1, которые были рождены или выведены в неволе либо выращены искусственно, регулируется положениями, применимыми к образцам видов, включенных в Перечень 2.

2) *Транзит.* При перевозке того или иного образца транзитом через (название страны) никакой проверки и предъявления в пограничной таможне в месте представления предусмотренных разрешений и сертификатов не требуется. Во всех случаях транзит должен соответствовать условиям перевозки, изложенным в настоящем Законе и в таможенном законодательстве (название страны).

3) *Личные вещи и предметы домашнего обихода.* Положения, предусмотренные в части 4, не применяются в отношении мертвых образцов, частей и дериватов видов, включенных в Перечни 1 и 2, которые относятся к личным вещам или предметам домашнего обихода, ввозимым в (название страны) или экспортируемым либо реэкспортируемым из нее, в соответствии с нормами, предусмотренными Административным органом согласно тексту Конвенции и резолюциям Конференции Сторон.

4) *Научные учреждения.* Документы, упомянутые в части 4 настоящего Закона, не требуются в случае заимообразной передачи на коммерческой основе, в дар и в порядке обмена между учеными и научными учреждениями, зарегистрированными Административным органом.

## ЧАСТЬ 8

### Обеспечение соблюдения и санкции

24. 1) В соответствии с настоящим Законом импорт, экспорт, реэкспорт или интродукция из моря либо попытка импорта, экспорта, реэкспорта или интродукции из моря любого образца видов, включенных в Перечни, без действительного разрешения или сертификата, либо с подложным разрешением или сертификатом, либо на основании разрешения или сертификата, измененного кем бы то ни было, кроме Административного органа, либо являющегося недействительным по любой другой причине, является правонарушением.

2) Лицо, признанное виновным в совершении правонарушения, предусмотренного в подразделе 1), выше, приговаривается в порядке суммарного судопроизводства к штрафу в размере не свыше ... и к лишению свободы на срок не свыше ... месяцев (лет).

25. 1) Любое лицо, имеющее в своем владении или под контролем или предлагающее для продажи, либо выставляющее на продажу, либо публично демонстрирующее любой образец видов, включенных в Перечни, в нарушение положений раздела 22, согласно настоящему Закону совершает правонарушение.

2) Лицо, которое без достаточных на то причин нарушает требования, предусмотренные в подразделе 1), является виновным в совершении правонарушения и в порядке суммарного судопроизводства приговаривается к штрафу в размере не свыше ... и к лишению свободы на срок не свыше ... месяцев (лет).

26. 1) В соответствии с настоящим Законом представление или попытка представления ложной или вводящей в заблуждение информации в заявке или в связи с заявкой на предмет получения разрешения, сертификата или регистрации является правонарушением.

2) Лицо, признанное виновным в совершении правонарушения, предусмотренного в подразделе 1), выше, приговаривается в порядке суммарного судопроизводства к штрафу в размере не свыше ... и к лишению свободы на срок не свыше ... месяцев (лет).

27. 1) В соответствии с настоящим Законом создание помех или иных препятствий, затрудняющих выполнение должностным лицом своих служебных обязанностей, является правонарушением.

2) Лицо, признанное виновным в совершении правонарушения, предусмотренного в подразделе 1), выше, приговаривается в порядке суммарного судопроизводства к штрафу в размере не свыше ... и к лишению свободы на срок не свыше ... месяцев (лет).

28. 1) В соответствии с настоящим Законом попытки любого неуполномоченного лица изменить, исказить или стереть метку, используемую Административным органом для индивидуального и постоянного обозначения образцов, являются правонарушением.

2) Лицо, признанное виновным в совершении правонарушения, предусмотренного в подразделе 1), выше, приговаривается в порядке суммарного судопроизводства к штрафу в размере не свыше ... и к лишению свободы на срок не свыше ... месяцев (лет).

29. В случае совершения правонарушения, связанного с видами, включенными в Перечни 1 или 4, максимальный размер штрафа и максимальный срок лишения свободы удваиваются.

30. Максимальный размер штрафа и максимальный срок лишения свободы удваиваются, если правонарушения, о которых говорится в разделах 24, 25, 26, 27, 28, совершаются рецидивистом.

31. 1) Если будет установлено, что правонарушение, охватываемое настоящим Законом, совершено какой-либо корпорацией с согласия, или при попустительстве, или вследствие небрежности со стороны директора, управляющего, секретаря или иного аналогичного должностного лица этой корпорации или со стороны любого лица, которое, как предполагается, действует в любом такого рода качестве, то такое лицо, равно как и эта корпорация, виновны в совершении данного правонарушения и подлежат судебному преследованию и соответствующему наказанию.

2) В настоящем разделе термин "директор" в отношении корпорации, учрежденной на правах общественной собственности по какому-либо законодательному акту или в соответствии с положениями какого-либо законодательного акта для деятельности в какой-либо отрасли или части отрасли либо в качестве предприятия и делами которой управляют ее члены, означает члена этой корпорации.

32. 1) Если должностное лицо удостоверится в наличии убедительных доказательств правонарушения, оно может задержать подозреваемое лицо и конфисковать любые предметы, имеющие отношение к предполагаемому правонарушению.

2) Должностное лицо может:

- a) конфисковать все, что по его обоснованным подозрениям является объектом или свидетельством правонарушения;
- b) иметь доступ в помещения или в транспортное средство, где по его обоснованным подозрениям содержится какой-либо образец в нарушение положений настоящего Закона;
- c) ознакомиться с тем, что по его обоснованным подозрениям является образцом, который перевозится, приобретается или является предметом купли/продажи в нарушение положений настоящего Закона;
- d) ознакомиться с любыми записями, которые, по всей видимости, имеют отношение к образцам, упомянутым в пунктах a) и b) настоящего подраздела.

3) Расходы, понесенные в результате конфискации, в том числе расходы на хранение, транспортировку и размещение образцов и распоряжение ими или на содержание живых животных и растений и уход за ними на время конфискации, взыскиваются с правонарушителя, если его личность установлена.

33. Лицо, осужденное за правонарушение на основании настоящего Закона, за которое не предусмотрено наказание, приговаривается к штрафу в размере не свыше ... долл. США или к лишению свободы на срок не свыше ... месяцев.

34. 1) Во всех случаях образцы, являющиеся объектом правонарушения, конфискуются.

2) В случае осуждения какого-либо лица за нарушение настоящего Закона клетка, контейнер, судно, самолет, наземное транспортное средство или иной предмет и оборудование, в отношении которого или с помощью которого совершено правонарушение, конфискуется в пользу государства. Такая конфискация может осуществляться в дополнение к любому другому наказанию, которое выносится за соответствующее правонарушение.

3) В случае оправдания лица, которое подвергалось судебному преследованию за правонарушение, суд, тем не менее, может вынести постановление о конфискации соответствующих образцов.

35. Образцы, конфискованные в соответствии с положениями настоящего Закона, остаются собственностью Административного органа, который по согласованию с Научным органом принимает окончательное решение о том, как ими распорядиться.

## **ЧАСТЬ 9**

### **Общие положения**

36. Ничто в настоящем Законе не ограничивает действие положений любого другого закона.
37. 1) Настоящий Закон применяется в рамках установленной юрисдикции судов (название страны).
- 2) Каждый человек может обратиться в суды с соответствующим иском об обеспечении соблюдения положений настоящего Закона.
38. Министр может посредством подзаконного акта принимать дополнительные постановления или положения для обеспечения более эффективного применения положений настоящего Закона.

### **ПЕРЕЧЕНЬ 1**

Перечень 1 содержит все виды животных и растений, перечисленные в Приложении I к СИТЕС.

### **ПЕРЕЧЕНЬ 2**

Перечень 2 содержит все виды животных и растений, перечисленные в Приложении II к СИТЕС.

### **ПЕРЕЧЕНЬ 3**

Перечень 3 содержит все виды животных и растений, перечисленные в Приложении III к СИТЕС.

### **ПЕРЕЧЕНЬ 4**

Перечень 4 содержит все свойственные для (название страны) виды животных и растений, которые еще не включены в Перечень 1, но считаются находящимися под угрозой исчезновения.

### **ПЕРЕЧЕНЬ 5**

Перечень 5 содержит все свойственные для (название страны) виды животных и растений, которые не включены в Перечни 1, 2, 3 или 4, но нуждаются в защитных мерах на основании положений настоящего Закона.